

Society for Italian Studies Biennial Conference

University of Hull

June 27-30 2017

CONFERENCE PROGRAMME



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts

[aelaq].org

Association des éditeurs de langue anglaise du Québec
Association of English-language Publishers of Quebec
1200 Atwater Ave., Suite 3, Westmount, QC, H3Z 1X4 514-932-5633



TUESDAY JUNE 27th 2017

11:30 – 13:00 Registration and welcome lunch

13:00 – 14:30 Parallel sessions 1

1A Forms of Parody in Early Modern Italy	1B Italian Cinema: Discursive Formations	1C Space and Crime Fiction (1)	1D Art and Aesthetics in Italian Culture (1)
Marco Faini The Parody of a Genre: Anton Francesco Doni's Unpublished Books of <i>imprese</i> Francesco Lucioli The <i>Orlando Furioso</i> in Disguise Anna-Luise Wagner 'Amante monco a Donna senza naso': Margherita Costa's Baroque Parody of the Love Letter	Charles L. Leavitt The Boundaries of Neorealism Rachel Johnson Consuming (an) Italian Film History Alan O'Leary The Particularity of Italian Cinema	Giulia Brecciaroli Uncanny City: A Psychogeographical Exploration of Milan and Turin in 1960s-1970s Italian Crime Fiction Marco Paoli Space and Moral (Dis)Orientation in Giorgio Scerbanenco's Lamberti Series: A Cognitive Approach Marzia Beltrami Crime Fiction: Finding One's Way through Counterfactual Spaces	Rossella Maria Bondi From Marinetti to the De Chirico Brothers: The Aesthetic of the Faceless Man during Early Twentieth-Century Valentina Vacca Italy for Leonor Fini: Nemesi and Inspiration of a Well-Rounded Artist Stefano Bragato Challenging the Eternal City: The Roman Avant-garde (1910-1940)
Chair: Paola Ugolini	Chair: TBC	Chair: TBC	Chair: TBC

14:30 – 15:00 Break

15:00 – 16:00 Plenary Session: Transnationalizing Modern Languages

Charles Burdett, Jennifer Burns, Derek Duncan, Loredana Polezzi

16:00 – 16:15 Break

16:15 – 17:45 Parallel sessions 2

2A	2B	2C	2D
----	----	----	----

Dante's Christological <i>Purgatorio</i>	Constructing Modern Italy Between Myth and Practice (19th-20th Centuries)	Space and Crime Fiction (2)	Interart and Intermedia in Italy
<p>Michael Biasin Dante <i>patiens</i> Giulia Gaimari Christ's Joy in Dante's <i>Purgatorio</i>. From Peter Lombard's <i>Sentences</i> to Florentine Preaching Rory D. Sellgren Expecting the 'Unexpected': Statius's Salvation in <i>Purg.</i> 20-22</p>	<p>Lara Michelacci Luigi Capuana and the Myth of Risorgimento Elena Musiani Educating the Love for the Homeland: The Construction of the Modern Italian Nation (XIX-XX Centuries) Martina Piperno From 'Filologia universale' to the Liceo Classico: Consolidating Italy's Greco-Roman Legacy through Education</p>	<p>Tamara Colacicco La Campania tra collaborazione e lotta alla camorra: 'fisionomie' della criminalità partenopea tra politica, Chiesa, arte e società (1980-2016) Nicoletta Di Ciolla Paese che vai? Rome and Val d'Aosta in the Narrative of Antonio Manzini Teresa Franco Torino sotto inchiesta: due romanzi di Fruttero e Lucentini</p>	<p>Clodagh Brook Intermedial Cinema: Creativity and Collaboration Giuliana Pieri Interartistic Practices in the Arts 1909-1969 Emanuela Patti Italian Digital Poetry: Birth and Evolution of a Genre</p>

18:00 – 19:30 Welcome reception

19:30 Dinner: Myton Hall Servery

WEDNESDAY JUNE 28th 2017

09:00 – 10:00

Parallel sessions 3

3A Childhood and Migration	3B Race and Ethnicity in Italian-American Contexts	3C 'Le parole ricomposte'. Poesia e malattia nel secondo Novecento	3D Approaches to Translation in Italian
Laura Rorato 'Nuovi italiani crescono': Italy Seen Through the Eyes of Migrant Children Pia Schwarz Lausten A 'Children's Turn' in Contemporary Literature of Migration?	Piotr Podemski Generoso Popo and the Three Strategies for the Whitening of Italian Americans from the Splendid Little War to the Cold War (1898-1948) Andrea Ciribuco 'White Queens' and 'Nubian Fiends': Two Italian American Literary Elaborations of Colonial Fantasies	Maria Pia Arpioni 'Con la putrefazione la purezza'. Il poema sull'AIDS di Paolo Ruffilli Laura Vallortigara 'Un filo d'erba che ignora il suo prato'. Alterità, parola e relazione nell'esperienza in versi dell'Alzheimer	Paul Howard The 'truest kind of translation: imaginative, unservile, and risking liberties'. Belli's <i>Sonetti romaneschi</i> – Poetry Translation Up Close and Personal Helena Sanson Women and Translation in Cinquecento Italy
Chair: TBC	Chair: TBC	Chair: TBC	Chair: TBC

10:00 – 10:30

Break

10:30 – 12:00

Keynote address: Soundscapes from a changing Institution. Voices from the Asylum in Italy in the 1960s and 1970s

John Foot

12:00 – 13:00

Lunch break

13:00 – 14:00

Plenary session: The Alt-Ac Path: Building a Career outside Academia

Selena Daly and Silvia Ross

So-called alt-ac careers are becoming increasingly common as the academic job market continues to be challenging. This panel will showcase the experiences of selected PhD holders in Italian Studies from the UK and Ireland, who have made the move to work

outside academia. The career sectors to be featured will include journalism, publishing, translation, and academic administration. The session will conclude with Q&A from the audience.

14:00 – 15:30

Parallel sessions 4

4A Dante and the Twentieth Century: New Perspectives Carlotta Cattermole Ordóñez Il progetto <i>Divina Commedia</i> di Peter Weiss Serena Vandi Dante in Gadda: lirismo 'ricombinante' ne <i>La Madonna dei Filosofi, in L'Alighieri</i> ' Maddalena Moretti Pasolini after – and with – Dante: reality and corpo-reality Chair: Gigliola Sulis	4B Trends in Italian Cinema William Hope The Documentaries of Sabina Guzzanti: Politics, Emotion and Cinematic Activism Catherine O'Rawe Acting, Non-Acting, and Unconventional Stardom from Neorealism to <i>Fuocoammare</i> Ruth Glynn Laughing at the Camorra: Between Hybridity and Accented Cinema Chair: TBC	4C Trends in Italian Fiction in the 20th and 21st Centuries (1) Patrizia Sambuco Pina Ballario's 1930s through food and travelling Marco Mongelli New trends in contemporary Italian biographical fiction Jutta Fortin 'Potrei scendere a questa fermata ed incontrarti': The Desire of Recognition in Erri De Luca's <i>Non ora, non qui</i> (1989) Chair: TBC	4D Teaching Italian the Interdisciplinary Way: Trends, Challenges, Opportunities Clodagh Brook New Trends in Interdisciplinary Teaching Giuliana Pieri Interdisciplinarity in the Classroom: 'Interdisciplinary Futurism' at Tate Exchange David Brown Interdisciplinary in the Classroom: Fascist Visual Culture in the History Curriculum Chair: TBC
--	---	--	---

15:30 – 16:00

Break

16:00 – 18:00

Parallel sessions 5

5A Aspects of the epic of Charlemagne in Italy Franca Strologo	5B Language and Identity Eleonora Serra	5C Italian Migrant Writing Cecilia Piantanida	5D Art and Aesthetics in Italian Culture (2) Marina Spunta
---	--	--	---

<p><i>'Charlepto si chiamò'</i>: Hypothesis on the Circulation of Carolingian <i>cantari</i> in Fourteenth Century Florence</p> <p>Annalisa Perrotta <i>'Boschi'</i> and <i>'Boschetti'</i> in the <i>Morgante</i> by Luigi Pulci: Tradition, Poetry, and Magic</p> <p>Marta Pavlova <i>'Gan da Pontieri, traditor villano'.</i> The Theme of Betrayal in Italian Chivalric Literature</p> <p>Luca Degl'Innocenti Regardless of Ariosto: Panfilo de' Renaldini's Chivalric Epic between History and Fairy Tales</p> <p>Chair: Jane Everson</p>	<p>Language Ideologies and the Divergence of Literary Tuscan from Sixteenth-Century Florentine</p> <p>Silvia Bergamini <i>'A Stage for Solo Voices'</i>: Uses of Coordination in Gesualdo Bufalino's <i>Diceria dell'untore</i> (1981)</p> <p>Nunzia Soglia Lo sport nella letteratura italiana contemporanea: alcuni esempi</p> <p>Clara Arosio <i>'The Beast in the Jungle'</i>: lo scandaglio delle coscenze e <i>'l'emozione che supera le capacità espressive'</i> in un significativo racconto di Henry James</p> <p>Chair: TBC</p>	<p>Being (Un)Rooted: 'Roots as Structuring Metaphor in Migrant Writing in Italian</p> <p>Maria Cristina Seccia <i>Madrepatria</i> and <i>lingua madre</i> in Igiaba Scego's <i>La mia casa è dove sono</i>: Essentialising Motherhood and Nations?</p> <p>Serena Alessi Igiaba Scego's Postcolonial Rome</p> <p>Licia Canton Italian-Canadian Women's Writing</p> <p>Chair: Laura Rorato</p>	<p>Guido Guidi and the photography of place</p> <p>Jacopo Benci Building on Bertoluci and Wenders. On Luigi Ghirri's Iconography</p> <p>Eleonora Raspi Portrait of an Island: Michelangelo Antonioni's <i>Ritorno a Lisca Bianca</i></p> <p>Chair: TBC</p>
---	---	--	--

19:00 Guided Walking Tour of Hull's Old Town

20:00 Dinner in Hull City Centre at Bar 1884; featuring a Public Reading by Licia Canton, 'Stories for Women and Their Men'

THURSDAY JUNE 29th 2017

09:00 – 10:30

Parallel sessions 6

6A "Discovering Neolatin prose and poetry in the Renaissance between Italy and Europe: a cross-disciplinary meeting point" Herman Hermans Francesco Petrarca's <i>Invective contra medicum</i> Paola D'Andrea A Marina Arcadia in Sannazaro's <i>Eclogae Piscatoriae</i> : The Invention of a Subgenre? Caroline Petit Symphorien Champier (1471-1539), Galen, and the Italian Medical Heritage Chair: Paola Tomé	6B The Power of the Poetic Voice Alessia Zinnari 'L'altra verità': Alda Merini's Hospitalisation in the Paolo Pini Mental Hospital in Milan Luca Paci Poetry and Transvestism in <i>La ragazza Carla</i> Giuseppe Leonardo Zappalà Da atto di significazione ad atto di distruzione. La parola orale nella poesia di Giorgio Caproni Chair: Claudio Brancaleoni	6C DecolonItaly. Reframing Italian Decolonization and National Identity Gianmarco Mancosu Envisioning Post-Fascist Identity. Italian Decolonization and Nation (Re)Building in the 'Settimana incom' Newsreels Valeria Deplano Republican Italy in front of its Former Colonial Subjects. Discourses and Practices Alessandro Pes The Repubblica italiana and the Case of <i>Rimpatriati coloniali</i> : Displaced Identities Reconfiguring the <i>Italianità</i> Chair: Charles Burdett	6D Assessment and Feedback in the Italian Language Class (1) Enrico Ceconi Narrative in Class: A Form of Assessment to Evaluate Students' Grammar Accuracy and their Ability to Communicate in the Target Language Rosalba Biasini Rethinking Independent Learning and Formative Assessment to Enhance Students' Experience in Beginners Italian Modules Katarzyna Foremniak and Justyna Hanna Orzel Valutare la valutazione. La produzione scritta: errori e feedback Chair: Anna Proudfoot
---	--	---	---

10:30 – 11:00 Break

11:00 – 12:30 **Keynote address: Laura Tosi**

12:30 – 13:30 Lunch break

13:30 – 14:30 **Parallel sessions 7**

7A Italian Renaissance Rhetoric	7B Rappresentazioni ed espressioni della donna nella giurisprudenza, nella letteratura e nella scienza tra Otto e Novecento	7C Teaching and Researching Icons of Italy	7D The Unconscious Before Freud. Italian Perspectives
David Lines Lodovico Castelvetro on Ancient Rhetoric and Philosophy Bryan Brazeau Can you Teach an Old Database New Tricks? Migrating the Vernacular Aristotelianism in Renaissance Italy (VARI) Database to Vari 2.0: A Case-Study and Demonstration Chair: TBC	Morena Corradi La donna nella letteratura e nella pubblicistica del secondo Ottocento in Italia: la peculiare figura di Laura Tighe Tardy Sara Delmedico ‘Le donne non capiscono il valore delle cose’. I tribunali pontifici tra legge e pregiudizi Chair: Helena Sanson	Laura Rorato Involving Students in Research: The ‘Italy and its Icons’ Module Cecilia Brioni How to teach Rita Pavone as Icon Rachel Haworth Exploring Impact Potential: Taking the Icons out of the Classroom Chair: TBC	Paola Cori Magnetism and Religion in Post-Enlightenment Italian Culture Alessandra Aloisi The Post-Revolutionary Self <i>tra filosofia e letteratura</i> Chair: TBC

14:40 – 16:10 Parallel sessions 8

8A Critical Receptions of Dante	8B Italian Literature in the 18th and 19th Centuries	8C Representations of WWII	8D Representation and translation of Italian gender and sexuality in audiovisual texts (TV, films and performances)
Oscar Schiavone Dante in Sixteenth-Century Florence. Luca Martini’s Personal Annotations (1551) of Dante’s <i>Divine Comedy</i> Jacob Blakesley	Barbara Tanzi Imbri Influenze savioliane: gli <i>Amori</i> come modello poetico nella formazione di Vincenzo Monti e Ugo Foscolo Giulia Crespi	Nicola Cacciatore Lost Connections: Collaboration between Italian Partisans and British Forces (1943-1945) Alice Franzon The Anti-Hero in Resistance Novels	Michela Baldo Translating Musicals for Italian Drag Queer Performances Vincenzo Alfano

Dante in Translation: A New Methodological Approach Federico Marchetti Proposte per l'edizione critica dei 'Capitoli' di Menghino Mezzani Chair: TBC	Reminiscenze ariostesche nell' <i>Ildegonda</i> di Tommaso Grossi Bradford A Masoni Cast Out of the Text: Formal Exclusion in the Late-19 th -century Italian Novel Chair: TBC	Guido Bartolini The Representation of the Axis War in Italian Narrative (1944-1974) Chair: TBC	Subtitling Gender Stereotypes into English – The Case of the <i>Commedia all'italiana</i> Julia Heim Interpellation and Invisibility: The Language of Lesbianism on Italian TV Chair: TBC
--	---	---	---

16:10 – 16:30 Break

16:30 – 18:00 Parallel sessions 9

9A Petrarch Commentary and Exegesis in Renaissance Italy, c. 1350-c. 1650 Simon Gilson and Federica Pich Project overview and update Giacomo Comiati Commentaries and editions between 1470 and 1530 Francesco Venturi Commentaries and lectures after 1530 Guyda Armstrong Material and digital considerations	9B Reinterpretare la Mobilità nella modernità (1) Carmela Pierini Modelli di intellettuale tra letteratura e industria: Sereni, Vittorini e Calvino Anna Lanfranchi A Book History Approach to 'Cultural Mobility'. Literary Agents, Publishers' Readers and Translators in Inter-war Italy: The Case Study of Lorenzo Montano Graziano Tassi Luciano Bianciardi e l'industria culturale milanese: un'esperienza fallimentare?	9C Italia Ribelle Claudio Brancaleoni Il ribelle nella letteratura della contestazione Chiara Piola Caselli Il ribelle nella critica di G.A.Borgese	9D Assessment and Feedback in the Italian Language Class (2) Marta Kaliska Student Voice, ovvero la didattica dell'italiano LS nell'ottica degli studenti Marina Mozzon-McPherson Feeding Back to Feed Forward: The Role of Affective Strategies and Emotions in Managing Feedback in Italian Anna Motzo The Role of Peer Feedback in Students' Language Learning Experience
--	--	---	---

Chair: Simon Gilson	Chair: TBC	Chair: Laura Rorato	Chair: Rosalba Biasini
---------------------	------------	---------------------	------------------------

18:45 Reception

19:30 Conference Dinner: Staff House

FRIDAY JUNE 30th 2017

09:00 – 10:30

Parallel sessions 10

10A C18th and C19th Italy Tommaso D'Isola 'La Posilecheata' (1684) di Pompeo Sarnelli (1649-1724): la fiaba in lingua napoletana a Napoli, dopo 'Lo Cunto' (1634-36) di Giambattista Basile Richard Andrews Classical European Comedy: A Work in Progress Fabrizio De Donno Leopardi's Existentialist Orientalism Chair: TBC	10B CV Clinic <i>Running 09:00 – 11:00</i> For PhD and ECR colleagues to receive personalised feedback on their CVs	10C Trends in Italian Fiction in the 20th and 21st Centuries (2) Marco Bellardi Remediation of the film form in Elio Vittorini's <i>Uomini e no</i> (1945) Francesco Chianese Southern Identity as Cultural Resistance: From Pier Paolo Pasolini to Italian Americana Anna Chiafele Una favola fatta di rifiuti Chair: TBC	10D Representations of Gender in Italian Culture Cecilia Brioni Shorn <i>Capelloni</i> : Hair and Young Masculinities in Italian Print Media, 1965-1967 Rachel Haworth Televisual nostalgia and the famous female body in 1970s' Italy Francesca Parmeggiani Subjectivity, the Body and the Absolute: Contemporary Representations of Female Sainthood Chair: TBC
--	--	--	---

10:30 – 11:00 Break

11:00 – 12:30 Keynote address: Guido Ruggiero

12:30 – 13:30 Lunch break

13:30 – 15:00 Parallel sessions 11

11A Politics and Power in the Renaissance	11B Approaches to Teaching and Learning in Italian	11C CV Clinic (2) – if required	11D China and Italy: Contemporary Cultural Perspectives
---	--	---	---

Marcone Costa Cerqueira The <i>Materiality</i> of Political Action in Machiavelli: An Ethical-Political Perspective Désirée Cappa Renaissance Bureaucracy and the Shaping of Power. Pierfrancesco Riccio (1501-64): Networks, Correspondence and Informers of a Ducal Secretary in Duke Cosimo 1 de' Medici's Florence Angelo Silvestri Law and Religion in a XIII Century Italian Diocese: Bishop Sicardo of Cremona Chair: TBC	Fabrizio Di Maio The Use of Drama in the Teaching of Italian Giulia Covarino Using Literature to Teach Language: An Italian Case-Study Barbara Distefano <i>Gli Extracts from Italian prose writers</i> di Antonio Panizzi. Un'antologia letteraria per l'italiano LS	For PhD and ECR colleagues to receive personalised feedback on their CVs	Mark Chu Women and Industry in Recent Representations of Sino-Italian Relations Chiara Giuliani Italian Expats in China, Chinese Migrants in Italy: Representations, Perceptions and Implications Gaocheng Zhang Media Narratives of Victimhood in Reporting on the 2012 Chinese March in Rome Chair: Charles Burdett
---	--	---	--

15:00 – 15:30 Break

15:30 – 17:30 Parallel sessions 12

12A La psicoanalisi tra applicazione metodologica e tecniche interpretative Francesca Medaglia Forme e significati della scrittura a quattro mani: tra allegoria e psicoanalisi. <i>Fuoco grande di C.</i>	12B Reinterpretare la Mobilità nella modernità (2) Lucia Vedovi Mobilità e suono: l'eco modernista delle fabbriche lodigiane in <i>Stella mattutina</i> di Ada Negri Sandro De Nobile	12C From Greece to Italy and Europe in the Renaissance: men, networks, texts, ideas Micheal Malone-Lee Ambrogio Traversari and a Network of Humanists in the 15th Century Marta Celati	12D (Un)Popular Italy Roundtable discussion The panel brings together colleagues on questions of the popular and the unpopular in an Italian context and will explore
---	--	---	--

Pavese e B. Garufi e <i>Pelle d'asino</i> di A. Giuliani e E. Pagliarani Mario Cianfoni 'Nell'inferno duplice e semplicissimo'. Sdoppiamenti, dispersioni e 'simmetrie': per un'interpretazione psicanalitica di <i>Dall'Inferno</i> Giorgio Manganelli Davide Di Poce Appunti e interpretazioni dei sogni nei diari di Elsa Morante e Fabrizia Ramondino Chair: TBC	L'apocalittico integrato: la dialettica centro-periferia nella narrativa di Luciano Bianciardi Sabrina Righi The City in Sibilla Aleramo's <i>A Woman</i> and Dacia Maraini's <i>Woman at War</i> : A Space of Resistance? Chair: TBC	Leon Battista Alberti's View on History: Classical Historiographical Models in the <i>Porcaria coniuratio</i> Cressida Ryan Translating Sophocles as a Way to Chart Cultural Change Paola Tomé Teaching and learning Greek in the Renaissance: voices from the classroom Chair: Angelo Silvestri	potential for future networks, research events, and possible publications in this area Chair: Rachel Haworth
---	---	---	---